



**St. Mary Immaculate
Catholic Church
& St. Peter Mission
First Sunday of Advent
December 3rd 2023**



St. Mary Immaculate

Mass Schedule:

Saturday Vigil 5:00 pm (English)

Sunday 10:30 am (English) 12:00 pm (Español)

Wednesday, Thursday & Friday 9:00 am (English)

Reconciliation/ Confesiones

First Thursday of the month at 5:00 pm (English)

Primer Jueves del mes a las 7:00 pm (Español)

Holy Hour/ Hora Santa

First Friday of the month after 9:00 am Mass

Primer jueves del mes a las 7:00 pm

St. Peter Mission

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

Mass Schedule:

Sunday: 9:00 am (English)

Tuesdays 9:00 am (English)

Office Hours—Horas de Oficina

Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

12:00 pm—4:00 pm

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

Pastor

Rev. Eliseo Avendaño

admin@stmaryslakeport.com

Parish Staff

Lupita Silva—Secretary

Sheila Schweifler - Finance Comm. Chair

Dixie Gleason —Bookkeeper

Tom Dingwall and Mario Silva

Parish Council Members

www.stmaryslakeport.com

admin@stmaryslakeport.com

FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish

First Sunday of Advent

December 3rd, 2023

Gospel

Jesus said to his disciples:

“Be watchful! Be alert!

You do not know when the time will come.

It is like a man traveling abroad.

He leaves home and places his servants in charge,

each with his own work,

and orders the gatekeeper to be on the watch.

Watch, therefore;

you do not know when the lord of the house is coming,

whether in the evening, or at midnight,

or at cockcrow, or in the morning.

May he not come suddenly and find you sleeping.

What I say to you, I say to all: ‘Watch!’”

Primer domingo de Adviento

3 de diciembre, 2023

Evangelio

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “Velen y estén preparados, porque no saben cuándo llegará el momento. Así

como un hombre que se va de viaje, deja su casa y encomienda a cada quien lo que debe hacer y encarga al portero

que esté velando, así también velen ustedes, pues no saben a qué hora va a regresar el dueño de la casa: si al anochecer, a

la medianoche, al canto del gallo o a la madrugada. No vaya a suceder que llegue de repente y los halle durmiendo. Lo

que les digo a ustedes, lo digo para todos: permanezcan alerta”.

The Pope's Intentions

Each year, the Holy Father asks for our prayers for a specific intention each month. You are invited to answer the Holy Father's request and to join with many people worldwide in praying for this intention each month. From time to time, the Holy Father may add a second prayer intention related to current events or urgent needs, like disaster relief. The second prayer request will help mobilize prayer and action related to the urgent situation.

The Holy Father has entrusted these intentions in a particular way to the Pope's Worldwide Prayer Network, an organization that works to encourage Christians to respond to the Pope's appeal and to deepen their daily prayer. You can find more information about the Pope's Worldwide Prayer Network on their website. (The Pope's Worldwide Prayer Network will also publish any urgent prayer intentions of the Holy Father as soon as they are received from the Holy See.)

November

For the Pope

We pray for the Holy Father; as he fulfills his mission, may he continue to accompany the flock entrusted to him, with the help of the Holy Spirit.

December

For persons with disabilities

We pray that people living with disabilities may be at the center of attention in society, and that institutions may offer inclusive programs which value their active participation.

Las intenciones del Papa

Cada año, el Santo Padre pide nuestras oraciones por una intención específica cada mes. Estáis invitados a responder a la petición del Santo Padre y a uniros a muchas personas de todo el mundo para rezar por esta intención cada mes. De vez en cuando, el Santo Padre puede agregar una segunda intención de oración relacionada con eventos actuales o necesidades urgentes, como ayuda en casos de desastre. La segunda petición de oración ayudará a movilizar la oración y la acción relacionada con la situación urgente.

El Santo Padre ha confiado estas intenciones de manera particular a la Red Mundial de Oración del Papa, una organización que trabaja para animar a los cristianos a responder a la llamada del Papa y a profundizar su oración diaria. Puedes encontrar más información sobre la Red Mundial de Oración del Papa en su sitio web. (La Red Mundial de Oración del Papa también publicará las intenciones de oración urgentes del Santo Padre tan pronto como sean recibidas de la Santa Sede).

Noviembre

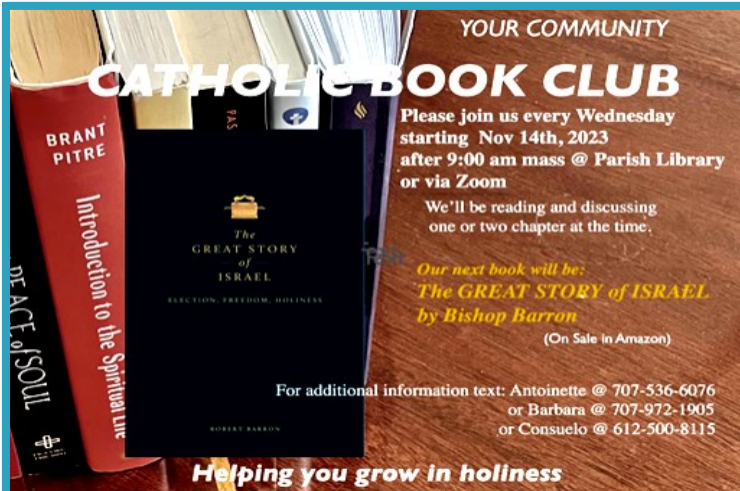
Por el Papa

Rezamos por el Santo Padre; Que mientras cumple su misión, siga acompañando al rebaño que le ha sido confiado, con la ayuda del Espíritu Santo.

Diciembre

Para las personas con discapacidad

Rezamos para que las personas que viven con discapacidad sean el centro de atención de la sociedad y que las instituciones ofrezcan programas inclusivos que valoren su participación activa.



YOUR COMMUNITY
CATHOLIC BOOK CLUB

Please join us every Wednesday starting Nov 14th, 2023 after 9:00 am mass @ Parish Library or via Zoom

We'll be reading and discussing one or two chapters at the time.

Our next book will be:
The GREAT STORY of ISRAEL
by Bishop Barron
(On Sale in Amazon)

For additional information text: Antoinette @ 707-536-6076 or Barbara @ 707-972-1905 or Consuelo @ 612-500-8115

Helping you grow in holiness

RCIA Class

If you are interested in learning more about the Catholic church, attend our adult class every Thursday from 6:30 -7:30 pm. We wait for you!!!!!!

Clases para Adultos

Si estas interesado en aprender mas acerca de la iglesia Catolica ven a la clase de adultos cada jueves de 6:30 a 7:30 de la noche, Te esperamos!!!!!!

Prayers

For all the people who are suffering from an illness, specially for: Kathy Nyssen, Alex, Margaret O'Farrell, Chris Pokorny, Tom Kalk, Nellie Dingwall and Miguel Silva.
Oraciones por todos los enfermos.

Eucharist Study

The Bishops of America have called for a 3 Year Eucharist Revival in parishes across the country. As we come to the end of the second year, we hope you will take this opportunity to draw closer to Our Lord in the Holy Eucharist - the source and summit of the Christian life. This study group will be held on 6 Thursday evenings, beginning October 19, at 6:30. A workbook is available and important to study. (\$25) If you have any questions, or would like to order the workbook, please contact Antoinette Goetz (707 536-6076). You may also order the book or check out the series on the website: stpaulcenter.com

Estudio de la Eucaristia

Los Obispos de América han pedido un avivamiento eucarístico hace 3 años en las parroquias de todo el país. Al llegar al final del segundo año, esperamos que aprovechen esta oportunidad para acercarse a Nuestro Señor en la Sagrada Eucaristía, la fuente y la cumbre de la vida cristiana. Este grupo de estudio se llevará a cabo por 6 jueves por la noche, a partir del 19 de octubre, a las 6:30. Un libro de trabajo está disponible y es importante estudiarlo. (\$25) Si tiene alguna pregunta o desea solicitar el libro de trabajo, comuníquese con Antoinette Goetz (707 536-6076). También puede pedir el libro o consultar la serie en el sitio web: stpaulcenter.com

Dear Parishioners and Friends:

The Knights of Columbus Ladies Auxiliary are preparing Christmas gifts for two Convalescent Homes in Lakeport. We are asking the parish for donations. These gifts bring hope and brightness to the residents during this Christmas Season. Only NEW items please. Stuffed animals, markers/crayons/color books, art supplies, large print word search/book games, blankets, non-skid socks, soap, large hair products, brushes & combs, shawls, beanies hats, gloves.



Please bring to St. Peter's or St. Mary's Oct 21st through Dec 10th after mass and place in the bins in the foyer of church. For questions, please contact Donna 707-304-0458 or Cheri 707-349-4121.

Thank you! Wishing you and yours a Blessed Christmas Season. Your donations are greatly appreciated!!

Immaculate Conception Mass Friday December 8th 2023 Mass at 5:30 pm



Misa para la Inmaculada Concepcion 8 de Diciembre 2023 a las 7:00 pm

Mass Intentions

Saturday 2nd 5:00 pm
Sunday 3rd 10:30 am
Sunday 3rd 12:00 pm

St. Peter's

Sunday 3rd 9:00 am **For the well-begin of Ray Sommerfield + Marylin Sommerfield**



Knights of Columbus are taking pre-orders for their famous barbecue tri-tips on November 19th & 26th and December 3rd, \$30.00 each.

They will be available to pick up December 9th & 10th. Thank you for your continuous support.

Los Caballeros de Colón están tomando ordenes para sus famosos tri-tips el 19 y 26 de noviembre y el 3 de diciembre, a \$ 30.00 cada uno.

Estarán disponibles para recoger el 9 y 10 de diciembre. Gracias por su continuo apoyo.

Young Adults (anyone under 35) with any type of faith background are welcome to connect around the Diocese. Looking for fellowship? Questions about the faith? Looking to connect? Text Stephen Morris 310-849-2342 email- dsryouth@srdiocese.org

Los adultos jóvenes (cualquier persona menor de 35 años) con cualquier tipo de trasfondo religioso son bienvenidos a conectarse en toda la Diócesis. ¿Buscas compañerismo? ¿Preguntas sobre la fe? ¿Quieres conectarte? Envíe un mensaje de texto a Stephen Morris al 310-849-2342 correo electrónico- dsryouth@srdiocese.org

Attention!!!!

Do you know of a homebound parishioner who would like to receive communion? Please contact Carol Dvorak @ (707) 489-9425



Atencion!!!!

Para las personas enfermas que no pueden asistir a misa y les gustaria recibir la comunión pueden comunicarse a la oficina al (707)263-4401

Sunday Collection 11/26/2023 \$ 2,796.00 Thank You Thank You!!!

Próximas Pláticas Pre-Bautismales: Jueves 7 de Diciembre de 2023 A las 6:00 pm en el salón de St. Mary's

Furniture Design Center

UKIAH CA

(707) 463-3500
FurnitureUkiah.com

1205 Airport Park Blvd
SofasUkiah@yahoo.com



Humanidad
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological. (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos.

Lakeport Dance Center

Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.
Mail: 730 Crystal Lake
Way Lakeport, CA 95453
707-263-5617



Mendocino-Lake Audiology
200 Lakeport Blvd. Lkpt
(707) 263-9428 (WHAT)

Hearing Aids
Swim Plugs
Glynis Tam-
M.S., CCC-A
Audiologist 30+ years of experience

Hearing Tests
Sleep Plugs
bornini,
30+ years of experience



Southern Smiles

DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11TH St. Lakeport 263-7023

Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County
Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner
We Provide the "Care" In After Care
263-0357 994-5611
1625 High St. Lakeport, CA
www.chapelofthelakes.com

Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451
800-811-5115
info@accomplishedinsurance.com
www.accomplishedinsurance.com

Flowers by Jackie

Pat Tyrrell

1859 No. High Street
Lakeport, CA 95453
flowersbyjackie@att.net
707-263-3326



YOUR AD HERE

Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728
Auto*Home*Life*Business

plambert@farmersagent.com
(707) 263-7111
367 Lakeport Blvd.
Lakeport, CA



YOUR AD HERE

24 HOUR HOTLINE
NORTH BAY SUICIDE PREVENTION
HOTLINE OF LAKE COUNTY
1-855-587-6373
Suicide Prevention • Crisis Intervention • Toll free



Knights of Columbus #7611 Queen of the Lakes

Catholic Men Serving the Church
And the Community.

Joe Sanderson (707)349-1898
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @
6:00pm



Westgate Petroleum

Home Heating Oil -

Gasoline - Diesel

Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

Lincoln Leavitt

Insurance Agency
Tom Lincoln

850 N Main St.
PO. Box 850
Lakeport, CA 95453 707-263-7162

John H. Tomkins Tax Consultants Diane Tomkins Plante, CPA

P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA

QuickBooks ProAdvisor

Tax Individual- Partnership—

Estate- Corporation

707.274-1843 p 707.274.1206 f

Not-For- Profit

Jones Mortuary & Crematory

FD 311 / CR 395

*"The only on-site crematory
In the county"*

115 S. Main St. Lakeport, CA 95453

www.Jonesmortuarylakeport.com

707-263-5389

J&C Residential and commercial cleaner.

Limpieza residencial y
comercial.

jcclean-

ers99@gmail.com

Business license

#5082

(707)262-2069



Kelseyville Appliance

Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana

Dave & Mary Morse, Owners

3532 N. Main St.
Kelseyville, CA 95451

707-279-8559
kelseyvilleappliance@yahoo.com

YOUR AD HERE

D & P Pools
Middletown & Lakeport
(707) 263-3464
dppools@att.net Lic #500941
David & Paulette Allen Owners

